



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters(Hanban)



汉语分级读物
Chinese Graded Readers

For Kids and Teenagers

Level 5
五级

Thanksgiving Day Parade

感恩节游行

孔子学院总部 / 国家汉办 编



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

感恩节游行 / 孔子学院总部 / 国家汉办编. —北京:
北京语言大学出版社, 2015.2
(好朋友: 汉语分级读物. 五级)
ISBN 978-7-5619-4127-0

I . ①感… II . ①孔… III . ①汉语—对外汉语教学—
语言读物 IV . ① H195.5
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 034229 号

书 名: 感恩节游行

GAN'EN JIE YOUXING

责任印制: 姜正周

练习编写: 倪佳倩

英文翻译: 孙齐圣

插图绘制: 孙 屹

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650 / 3591 / 3651

编辑部 82301016

读者服务部 82303653

网上订购电话 82303908

客户服务信箱 service@blcup.com

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

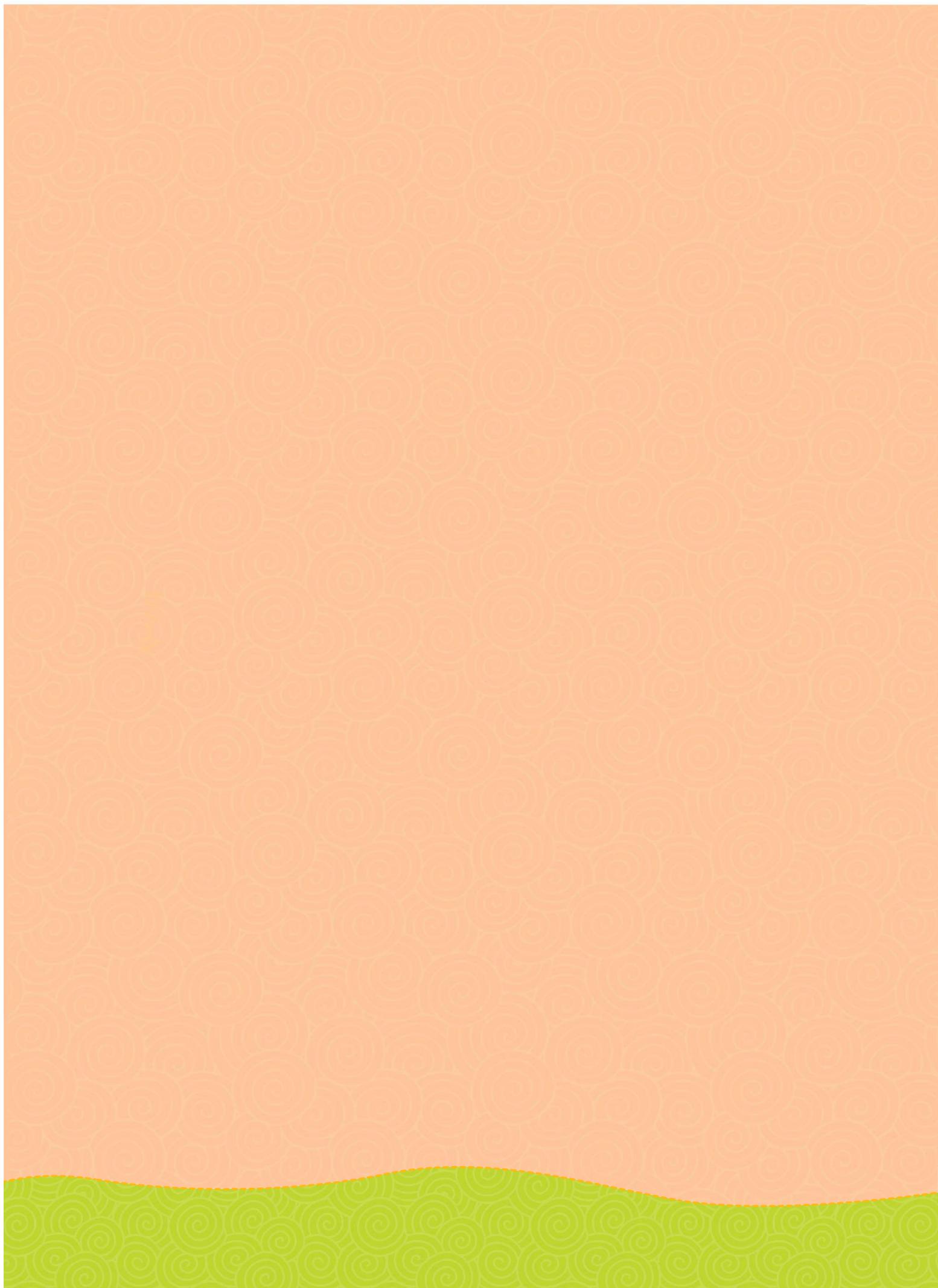
开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16 印张: 3.75

字 数: 25 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-4127-0 / H·15015

03900

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590



致读者 To Our Readers

亲爱的朋友：

你好！

“好朋友——汉语分级读物”是我们为广大汉语学习者奉上的一份礼物，在这里，你可以用汉语读到自己熟悉的文化，你可以根据自己的汉语水平选择难度级别合适的读物，你还可以随时随地听读这些故事，汉语学习在这里变得亲切、简单、有效。

多元文化：这套读物的原始素材主要来自国家汉办举办的首届“孔子学院杯”国际汉语教学写作大赛的获奖作品，我们挑选了来自 40 个国家的作品，当你读到自己熟悉的文化，是不是觉得更加亲切呢？除此之外，你还可以用汉语了解其他 39 个国家的见闻，这是多么有意思的事情啊！

分级阅读：这套读物共 6 个级别，语言难度和词汇量分别对应新汉语水平考试（新 HSK）1-6 级。你可以根据自己的汉语水平选择难度级别合适的读物。

随时听读：这套读物配有录音 MP3 和可供免费下载的音频文件，让你有效利用碎片时间，随时随地听读有趣的故事，让阅读的乐趣无处不在。

感谢孔子学院总部暨国家汉办的大力支持和帮助，使得这套读物顺利出版。

编者



Dear friends,

Friends—Chinese Graded Readers is a gift for Chinese learners, where you can read familiar culture in Chinese, choose the appropriate reading materials of different levels according to your language proficiency, and listen to and read these stories anytime and anywhere. In these books, learning Chinese becomes habitual, simple, and effective.

Multicultural: The raw materials of these readers mainly come from the award-winning works in the First “Confucius Institute Cup” International Chinese Language Teaching and Writing Contest held by Hanban. Works from 40 countries are included in these books. Won’t you have a more cordial feeling when reading about the culture you are familiar with? In addition, you can read about the experiences in 39 other countries in Chinese, which will also be a fun learning experience.

Graded Reading: The series of readers consists of six levels with their grammar and vocabulary corresponding to Levels 1–6 in the New HSK Syllabus. You can choose books of a certain degree of difficulty according to your own level of Chinese proficiency.

Listen and Read Anytime: Each reader comes along with an MP3 CD as well as online audio files for free downloading, enabling readers to make use of fragments of time to listen to and read interesting stories, thus making the fun of reading everywhere.

We hereby would like to extend our gratitude to the Confucius Institute Headquarters (Hanban) for the great support and help we are given to successfully publish this series of readers.

The Compilers



语法术语缩略形式表

Abbreviations for Grammatical Terms

英文缩写 Abbreviations	英文全称 Grammatical Terms in English	中文名称 Grammatical Terms in Chinese
n.	noun	名词
p.n.	proper noun	专有名词
v.	verb	动词
adj.	adjective	形容词
num.	numeral	数词
m.	measure word	量词
pron.	pronoun	代词
adv.	adverb	副词
prep.	preposition	介词
conj.	conjunction	连词
part.	particle	助词
int.	interjection	叹词
ono.	onomatopoeic word	拟声词

目录 Contents



我要学习中国诗歌

I Want to Learn Chinese Poetry..... 2



我和中国

China and I..... 7



格鲁吉亚学生的假期

Vacations of Students in Georgia..... 12



德国的教育

Education in Germany..... 17



轻而易举学汉字

To Learn Chinese Characters Easily..... 23



斋僧

Serving Food to Monks..... 28



我眼中的中国

China in My Eyes..... 33



感恩节游行

Thanksgiving Day Parade 38



韩国学生的生活

Life of South Korean Students..... 43



波兰欢迎你

Poland Welcomes You..... 48

我要学习中国诗歌¹

I Want to Learn Chinese Poetry

Luneva Polina 俄罗斯新西伯利亚国立技术大学孔子学院



“我”想读什么样的中国诗？

What kind of Chinese poem do “I” want to read?



有一天我们上课，课文里有一首²李白³的诗。看到这首诗，我觉得很有意思——每句的字数一样多，读起来很好听，比对话好听多了！我一下子就喜欢上了中国诗歌。

可是我完全不明白这首诗是什么意思，老师就给我们解释，诗的意思是：春天快要结束了，伤心的小鸟在唱着“回来吧、回来吧”，李白的朋友要到很远的

1. 诗歌 shīgē n.
poetry

诗 shī n. poem

2. 首 shǒu m.
used for poems
and songs

3. 李白 Lǐ Bái p.n.
Li Bai, a Tang Dynasty
poet

地方去了，那里的环境不好，李白很担心他。于是李白就想把自己关心朋友、想念朋友的心，变成天上的月亮。这样朋友无论走到哪里，只要看见月亮，就看到李白对他的关心和思念了。这样，朋友一个人在很远的地方，也不会感到寂寞了！

听了老师的解释，我更喜欢



中国诗歌了。我觉得中国诗歌不仅读起来好听，意思也很好。等我的汉语水平提高了，我要看更多的中国诗歌，我不但要读关于友谊的诗，还要读关于爱情的诗！

注：文中提到的李白的诗是《闻王昌龄左迁龙标遥有此寄》，全文如下：
“杨花落尽子规啼，闻道龙标过五溪。我寄愁心与明月，随君直到夜郎西。”



练习 Exercises

一、选出正确答案。Choose the right answer.

春天快要 1 了, 2 的小鸟在唱着“回来吧、回来吧”, 李白的朋友要到很远的地方去了。李白很 3 他的朋友, 想把自己 4 朋友、想念朋友的心, 5 天上的月亮。

- | | | | |
|----------|-------|-------|-------|
| 1. A. 结果 | B. 结束 | C. 完 | D. 完成 |
| 2. A. 害怕 | B. 伤心 | C. 伤害 | D. 失望 |
| 3. A. 爱护 | B. 当心 | C. 放心 | D. 担心 |
| 4. A. 关心 | B. 爱惜 | C. 珍惜 | D. 宝贵 |
| 5. A. 转变 | B. 变成 | C. 变化 | D. 改变 |

二、选出正确答案。Choose the right answer.

- “我”是怎么知道中国的诗歌的? ()
A. 朋友介绍的 B. 课文里读到的
C. 报纸上读到的 D. 电影里看到的
- “我”第一次读到的是谁的诗? ()
A. 杜甫 B. 老师 C. 李白 D. 不知道
- 这首诗写的什么内容? ()
A. 想念爱人 B. 想念家乡
C. 想念家人 D. 想念朋友

4. 下面哪项不是“我”喜欢中国诗歌的原因？（ ）
- A. 内容很简单 B. 好听
- C. 意思很好 D. 每句字数一样
5. 除了关于友谊的诗，“我”还想读什么诗？（ ）
- A. 爱情诗 B. 政治诗
- C. 历史诗 D. 风景诗

三、介绍一首你喜欢的诗歌。
Introduce a poem you like.